

132747



KINNETO

OWNER'S MANUAL SUPPLEMENT

cannondale

Informazioni sul presente supplemento

I Supplementi al manuale d'uso forniscono importanti informazioni sulla sicurezza, manutenzione e tecnica, specificatamente per ogni modello. Non sostituiscono il vostro Manuale d'uso per biciclette Cannondale.

Questo supplemento potrebbe essere uno di tanti per la vostra bicicletta. Accertatevi di reperirli e leggerli tutti.

Se necessitate di un manuale o un supplemento o avete domande sulla vostra bicicletta, contattate subito il vostro rivenditore Cannondale o chiamateci a uno dei numeri elencati sul retro del presente manuale.

I manuali d'uso e i supplementi Cannondale sono disponibili in formato Adobe Acrobat PDF sul nostro sito Internet: <http://www.cannondale.com/>.

Si prega di considerare che le specifiche e le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche ai fini del miglioramento del prodotto. Per informazioni attuali sul prodotto consultate <http://www.cannondale.com/>.

Supporto Tecnico Online ai Prodotti

E-Series

Potete scaricare una copia di questo supplemento ed altri manuali e istruzioni disponibili per la vostra bici direttamente da: http://www.cannondale.com/manual_ebikes/

Il Vostro Rivenditore Cannondale

Affinché la vostra bici venga sottoposta ad una corretta manutenzione e sia protetta dalle garanzie applicabili, stabilite un programma di interventi presso un Rivenditore Autorizzato Cannondale.

NOTA

Servizi, manutenzioni o parti di ricambio non autorizzati possono danneggiare seriamente la vostra bici e invalidarne la garanzia.

Come contattare Cannondale

Cycling Sports Group Europe B.V
Mail: Postbus 5100
Visits: Hansepoort 27
7570 GC, OLDENZAAL, Netherlands
Tel: +41 61 4879380
Fax: +31 5415 14240

CONTENTS

CANNONDALE

Informazioni sulla sicurezza	2
Parti del E-Series Bike	4
LEFTY ruota anteriore RIGIDO	5
Manutenzione / Pulizia / Torque	7
Geometria / Parti di ricambio	8

SHIMANO STEPS E6000 SERIES

Questa sezione contiene SHIMANO PASSI auto E6000 assistenza informazioni di sistema (informazioni di sicurezza, controlli di sistema di auto e funzionamento ebike).

Vedere i contenuti a pagina	9
-----------------------------------	---

Questo supplemento contiene le informazioni del proprietario per il seguenti modelli di moto:

MODEL CODE	MODEL DESCRIPTION
CM2508 ** 01	KINETTO MEN RIGID
CM2488** 01	KINETTO MEN
CF2489 ** 01	KINETTO WOMENS

** Indica dimensioni (cm) di bici



Questa bici è conforme al EN 15194, EN14764 – Cicli a Pedalata Assistita Elettricamente (EPAC).

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Uso previsto

La vostra bici E-Series ha un sistema di guida a pedalata elettricamente assistita. Non è un motociclo né uno scooter. Nei Paesi europei è conosciuto come ciclo "EPAC", cioè a Pedalata Assistita Elettricamente. Il sistema di assistenza della pedalata consiste di un motore elettrico, di una batteria, di un computer di bordo e di vari componenti elettronici (cavi, sensori e interruttori). La bici E-Series ha gli stessi componenti delle comuni bici a pedali.

E' molto importante sapere che con il sistema di assistenza ACCESO, il motore elettrico fornisce potenza solo quando pedalate. La quantità di potenza fornita dipende dalla forza della vostra pedalata e dal Livello/Modalità di assistenza che avete attivato tramite il computer situato sul manubrio. In qualsiasi momento, se interrompete la pedalata, interrompete anche l'alimentazione del sistema di assistenza. Indipendentemente dalla Modalità e dal Livello attivati, la potenza fornita dal sistema di assistenza si riduce progressivamente e cessa nel momento in cui la bici raggiunge i 25 km/h (15.5 mph) oppure prima, se smettete di pedalare. Se invece continuate a pedalare, il sistema di assistenza si riattiva quando la velocità scende sotto i 25 km/h, (15.5 mph).

Quando il sistema di assistenza è SPENTO, potete pedalare come su una bici normale perché il sistema non funziona.

KINETTO

CONDIZIONE ASTM 2,
Biciclette Per Uso
Generale

USO PREVISTO: Per strade asfaltate, con ghiaia o strade bianche in buone condizioni e piste ciclabili.

USO NON PREVISTO: Per l'off-road, impiego come mountain bike o per qualsiasi tipo di salto.

Limite Massimo Di Peso (Lbs/Kg)

CICLISTA	BAGAGLIO	TOTALE
300/136	55/25	330/150

AVVERTENZA

****DESTINAZIONE D'USO:** Questa bici è stata progettata per essere utilizzata come mezzo di trasporto urbano. E' conforme ai requisiti dello Standard Europeo EN 15194, Cicli a Pedalata Assistita Elettricamente. Il sistema di assistenza della pedalata è limitato ad una potenza massima continuativa di 0,25 kW (250 W) e ad una velocità massima di 25Km/h, (15.5 mph).

USO NON CONSIGLIATO: Non dovete usare questa bici nelle corsie riservate alle auto. Questo veicolo deve essere guidato solo su piste ciclabili asfaltate. Questa bici non può essere utilizzata come una mountain bike, per fare salti o competizioni.

RISPETTATE TUTTE LE LEGGI LOCALI: Rientra sotto la vostra personale responsabilità individuare e seguire tutte le leggi locali (comprese quelle che riguardano equipaggiamenti aggiuntivi). Rivolgetevi al vostro Rivenditore Cannondale per maggiori informazioni sul funzionamento di una bici assistita elettricamente.

NON MODIFICATE LA BICI /FORCELLA IN ALCUN MODO E PER

ALCUNA RAGIONE. In caso contrario vi esporrete a gravi rischi di seri danneggiamenti dovuti a funzionamento difettoso o pericoloso e anche alla violazione delle leggi locali.

IMPORTANZA DELLA PRATICA - Per ridurre al minimo gli eventuali rischi connessi all'utilizzo di questa bici, prima di usarla occorre impraticarsi adeguatamente in una zona poco trafficata e prendere confidenza con i controlli e le prestazioni.

NON PEDALARE «SENZA MANI» - Mantenere sempre le mani sul manubrio mentre si guida la bicicletta. Se si tolgono le mani dal manubrio mentre si pedala si può perdere il controllo della bicicletta e cadere.

DOVETE CONOSCERE LA VOSTRA BICI E L'USO PER CUI E' STATA DESTINATA. E' PERICOLOSO USARE UNA BICI IN UN MODO DIVERSO.

Per maggiori informazioni sulla Destinazione d'Uso e sulle Condizioni 1-5 leggete il vostro Manuale d'Uso Cannondale. SE SI IGNORA QUESTO AVVISO, IN CASO DI INCIDENTE SI RISCHIA DI RIPORTARE GRAVI LESIONI O RIMANERE PARALIZZATI O UCCISI.

Leggere le istruzioni del produttore del sistema di azionamento

AVVERTENZA

LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE -In aggiunta a questo supplemento , è necessario leggere e seguire le istruzioni del produttore per tutti i componenti del sistema di azionamento assistere . Queste istruzioni contengono informazioni di funzionamento , il servizio e la manutenzione corretta . Maggiori informazioni si prega di visitare : http://www.cannondale.com/manual_ebikes/ .

LEFTY Rigid Front Wheel

AVVERTENZA

■ **NON CONTAMINARE LA GANASCIA DEL FRENO, I PATTINI O IL ROTORE CON GRASSO.**

■ **NON PEDALARE SENZA UN IMPIANTO FRENANTE ANTERIORE CORRETTAMENTE MONTATO, REGOLATO E FUNZIONANTE.**

La Lefty (disco/ganascia) funge da sistema secondario di ritenzione ruota integrale. Se il sistema manca o è installato in modo scorretto, oppure se il bullone asse del mozzo ruota dovesse allentarsi la ruota frontale potrebbe scorrere fuori dall'estremità del perno.

Se si montano sistemi frenanti compatibili IS:

Per montare la ganascia del freno sui mozzi del perno seguire le istruzioni del produttore del freno. Non modificare la forcella in alcun modo. **SE SI INSTALLANO SISTEMI FRENANTI ANTERIORI COMPATIBILI SI PREGA DI CHIEDERE AIUTO AL PROPRIO RIVENDITORE CANNONDALE.**

NOTA

- LOCALIZZARE IL ROTORE FRENO TRA I PATTINI. Sostituire gli spessori che si stanno utilizzando, assicurarsi che gli spessori siano posizionati tra la ganascia (se presente, adattatore) e la faccia interna degli attacchi della forcella, non sotto la testa dei bulloni della ganascia.
- UTILIZZARE SOLO BULLONI PER GANASCIA LEFTY 16mm PER MONTARE IL FRENO. Bulloni più lunghi possono entrare in contatto con il rotore del freno causando gravi danni. Controllare lo spazio tra le punte dei bulloni e il rotore dopo aver rimontato la ganascia. Ordinare bulloni di ricambio - Cannondale p/n LEFTYBOLTS.

Portapacchi Posteriore & Cavalletto

AVVERTENZA

Non sedersi sulla bicicletta quando è appoggiata al cavalletto. Il cavalletto non è adatto a sostenere il peso di una persona. Assicuratevi di aver sollevato il cavalletto prima di usare la bici.

Non sovraccaricare il portapacchi posteriore. Il carico deve essere sempre fissato saldamente.

RACK MAXIMUM WEIGHT LIMIT:25Kg, 55lbs

SE SI IGNORA QUESTO AVVISO, IN CASO DI INCIDENTE SI RISCHIA DI RIPORTARE GRAVI LESIONI O RIMANERE PARALIZZATI O UCCISI.

No Modifica

AVVERTENZA

NON ALTERARE, CAMBIARE O MODIFICARE IL BICICLETTA O IL DRIVE ASSIST SYSTEM. Rivenditori e proprietari non deve cambiare, modificare o alterare in alcun modo i componenti originali della bicicletta o guidare assistente. Specificamente per tentativi "hot-rod" o "migliorare" la velocità del moto sono pericolosi per il pilota. Usare solo specificato CANNONDALE e auto produttore assistere servizio e parti di ricambio.

SE SI IGNORA QUESTO AVVISO, IN CASO DI INCIDENTE SI RISCHIA DI RIPORTARE GRAVI LESIONI O RIMANERE PARALIZZATI O UCCISI.

PARTI DELLA BICI E-SERIES

KINETTO RIGID



- 1 Unità Assist di visualizzazione Motore
- 2 unità
- 3 Drive Control
- 4 sensore / magnete Spoke
- 6 Batteria
- 7 LEFTY rigido
- 8 LEFTY Mozzo ruota
- 9 Campana



KINETTO WOMENS



LEFTY RIGID

Rimozione ruota

1. Vedere figura 1. Utilizzare una chiave Allen da 5 mm per allentare i bulloni di fissaggio della ganaschia del freno a sufficienza per rimuoverla dalle linguette di montaggio. Prendere nota degli spessori di allineamento freni tra i mozzi e la ganaschia del freno. Riposizionare correttamente durante la reinstallazione.
2. Vedere figura 2. Inserire una chiave di Allen da 5 mm nel bullone del mozzo dell'asse e ruotare il bullone di estrazione mozzo in senso antiorario.
Continuare ruotando il bullone di estrazione fino a che la ruota può essere rimossa facilmente dall'estremità del perno. Vedere figura 3.

NOTA

- Assicurarsi che il bullone dell'asse sia completamente disinnestato prima di cercare di rimuovere la ruota. Mai cercare di estrarre la ruota forzandola.
- Una volta che la ruota è rimossa, coprire l'apertura del mozzo per tenere fuori la sporcizia.
- Proteggere il perno dal danneggiamento quando la ruota viene rimossa.



Installazione della ruota

1. Ispezionare l'interno del mozzo ruota per verificare che non sia contaminato e controllare la condizione della guarnizione mozzo. Se necessario adottare misure correttive. Pulire il perno con un panno da officina asciutto. Applicare del grasso per biciclette di alta qualità sul diametro interno dei cuscinetti all'interno del mozzo.
2. Far scorrere la ruota direttamente sopra il perno.
3. Ruotare il bullone dell'asse in senso orario per ingranare i filetti del perno.
Assicurarsi di sostenere la ruota e il perno mentre si stringe il bullone del mozzo.
4. Una volta che la ruota sia stata inserita completamente sul mozzo, utilizzare una chiave dinamometrica per serrare a un valore finale di 15.0 N•m (133.0 In•Lbs).
5. Reinstallare la ganaschia del freno. Stringere i bulloni a 78.0 In•Lbf (9.0 N•m).
6. Far girare la ruota per assicurarsi che si muova liberamente. Assicurarsi di testare il corretto funzionamento dei freni prima di salire in sella.



MANUTENZIONE

L'elenco seguente riguarda articoli per la manutenzione supplementari. Consultate il vostro Manuale d'Uso Cannondale per maggiori informazioni sulla manutenzione di base. Consultate il vostro Rivenditore Cannondale per mettere a punto un programma di manutenzione completo che tenga conto del vostro stile di guida, dei componenti e dell'uso che ne fate. Per la manutenzione delle parti non Cannondale, seguite i consigli forniti dai produttori dei componenti.

PRIMA DI OGNI USCITA EFFETTUARE I SEGUENTI CONTROLLI:

- Assicurarsi che la batteria sia completamente carica e bloccato in posizione sulla bicicletta.
- Controllare la pressione degli pneumatici e le condizioni delle ruote. Verificare che il rilascio rapido della ruota sia ben chiuso.
- Controllare le condizioni della catena. Assicurarsi che sia pulita e adeguatamente lubrificata.
- Verificare che le luci anteriore e posteriore funzionino perfettamente.
- Controllare i freni e verificarne il perfetto funzionamento.
- Controllare le condizioni dei cavi elettrici (per es. segni di usura, cavi attorcigliati, etc...)
- Provare l'unità del sistema di assistenza, assicurarsi che le funzioni di sistema di auto normalmente.
- LEFTY RIGIDO - Controllare il bivio per segni di danni (piegatura, screpolature, ammaccature o graffi profondi).

Se riscontrate un danneggiamento, non usate la bici e contattate subito il vostro Rivenditore Cannondale.

CONTROLLI DA EFFETTUARSI PRESSO I RIVENDITORI CANNONDALE:

Consigliato dopo i primi 150 km: portare la bici da un Rivenditore Cannondale per un controllo generale iniziale che riguardi il sistema di assistenza della pedalata, le condizioni della catena, del cambio, degli accessori, delle ruote e degli pneumatici, dei freni, ecc. In occasione di questo controllo potrete stabilire un programma di manutenzione della vostra bici, tenendo conto di come e dove la utilizzate.

Ogni 1000 km: portare la bici da un Rivenditore Cannondale per un'ispezione attenta delle regolazioni e per la sostituzione delle parti usurate. Le bici a pedalata assistita (bici elettriche) sono sottoposte ad un più rapida usura delle ruote, degli pneumatici, della catena.



AVVERTENZA

QUALSIASI PARTE DI UNA BICI SOTTOPOSTA AD UNA MANUTENZIONE INSUFFICIENTE PUO' ROMPERSI O NON FUNZIONARE COME DOVREBBE, PROVOCANDO INCIDENTI CHE POSSONO UCCIDervi, PROVOCARVI SERIE LESIONI O FARVI RIMANERE PARALIZZATI.

Rivolgetevi al vostro Rivenditore Cannondale per mettere a punto un programma di manutenzione completo che includa un elenco delle parti che VOI dovete controllare con regolarità. I controlli frequenti sono necessari per individuare i problemi che potrebbero provocare incidenti.

Pulizia

Pulire la bici usando una spugna o una spazzola morbida inumidite con una soluzione di acqua e sapone neutro. Risciacquare spesso la spugna. Non spruzzare acqua.

NOTA

Non lavare con acqua pressurizzata e non asciugare con aria compressa perché i contaminanti potrebbero penetrare all'interno delle zone sigillate, delle connessioni elettriche, dei componenti favorendone la corrosione, danneggiandoli o accelerandone l'usura.



AVVERTENZA

NON BAGNARE I COMPONENTI ELETTRICI CON L'ACQUA.

ASSICURATEVI CHE LA BICI VENGA FISSATA IN POSIZIONE ERETTA E NON POSSA CADERE ACCIDENTALMENTE MENTRE LA PULITE. Il cavalletto non costituisce un appoggio sicuro. Utilizzate un cavalletto da lavoro robusto per fissare la bici.

Coppie Di Serraggio

Utilizzare la corretta coppia di serraggio per i dispositivi di fissaggio (bulloni, viti, dadi) sulla bicicletta è molto importante per la sicurezza. Utilizzare la corretta coppia di serraggio per i dispositivi di fissaggio è anche importante per la durata e per le prestazioni della bicicletta. Consigliamo di serrare tutti i dispositivi di fissaggio in base all'esatta coppia e usando una chiave dinamometrica.

DESCRIZIONE	Nm	In Lbs	Loctite™
Cavalletto	7.0	62.0	
Bulloni di Montaggio Portapacchi Posteriore	3 - 4	26.5 - 35.4	
Bulloni Attacco Manubrio	6.0	53.0	242 (blue)
Viti Forcellino Posteriore	2.5	22.0	
Lefty Clamp Bolts	7-9	62-80	
Lefty Wheel Axle Bolt	15	133	

Se decidete di stringere da soli i dispositivi di fissaggio, usate sempre una buona chiave dinamometrica!

Unità di azionamento

NOTA

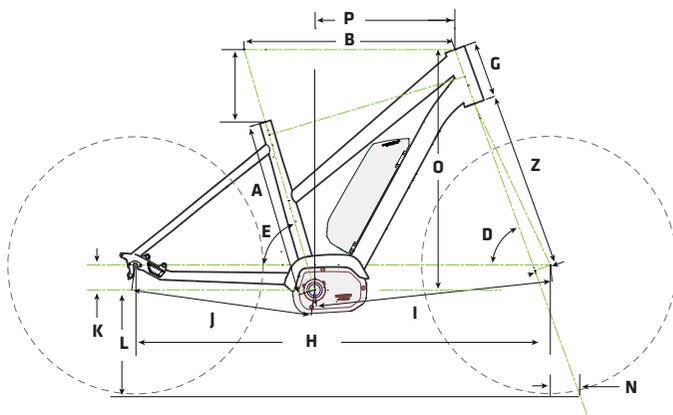
Il motore elettrico non richiede manutenzione da parte del conducente e deve essere controllato e revisionato solo da un Centro Servizi Autorizzato Bosch. Ciò per assicurare la qualità e la sicurezza del motore stesso. Non tentare di aprirlo, di toglierlo dal telaio o di intervenire in alcun modo.

Altri componenti del motore elettrico dell'eBike (per es. catena, corona anteriore, cassette, cambio, pedivella) debbono essere revisionati dal vostro Rivenditore Cannondale. Le parti di ricambio devono essere identiche alle specificazioni originali della bici. Vedere Specifiche. L'utilizzo di componenti di ricambio diversi dalle specifiche originali può provocare sovraccarichi o altri danneggiamenti al motore elettrico. Qualsiasi intervento non autorizzato può invalidare la garanzia.

Il sistema di assistenza della pedalata non funziona se il computer non è correttamente inserito nel proprio attacco. Se durante il funzionamento il computer si stacca dalla base, la pedalata assistita si interromperà. In questo caso fermate la bici, spegnete il sistema, riattaccate il computer alla base e riaccendete il sistema. Per evitare furti o usi non autorizzati staccate il computer dalla bici quando non la usate.

GEOMETRIA

- A - Tubo sella
- B - Tubo orizzontale
- D - Angolo sterzo
- E - Angolo sella
- G - Altezza tubo sterzo
- H - Interasse
- I - Avantreno
- J - Lunghezza del carro
- K - Abbassamento movimento centrale
- L - Altezza movimento centrale
- M - Rake della forcella
- O - Stack
- P - Reach
- Z - Distanza mozzo piastra inferiore

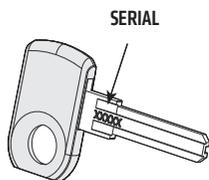


MODEL	Size (cm)	Size														
		A	B	D	E	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Z
KINNETTO (Uomo)	M	44.0	55.0	69.0°	74.0°	15.4	112.0	63.8	49.0	6.7	28.6	4.5	8.7	64.0	36.6	47.7
	L	52.0	58.5	70.0°	73.0°	15.4	113.1	65.0	49.0	6.7	28.6	4.5	8.0	64.5	38.8	47.7
	XL	60.0	62.0	71.5°	72.5°	15.4	114.3	66.1	49.0	6.7	28.5	4.5	7.0	65.1	41.5	47.7
KINNETTO (Da donna)	XS	42.0	55.0	69.0°	75.0°	47.7	113.2	65.0	49.0	6.7	28.6	4.5	8.7	64.0	37.8	47.7
	S	47.0	57.0	70.0°	73.5°	47.7	112.3	64.1	49.0	6.7	28.6	4.5	8.0	64.5	37.9	47.7
	M	53.0	57.8	70.0°	73.0°	47.7	112.5	64.3	49.0	6.7	28.6	4.5	8.0	64.5	38.1	47.7

CHIAVI

La vostra bici E-Series è dotata di una chiave principale e di una chiave di riserva. Le chiavi vengono identificate dal numero di serie **SERIAL**. Annotatevi il numero di serie della chiave per futuri riferimenti e per eventuali sostituzioni. Se perdete le chiavi, o vi vengono sottratte o, ancora, ne desiderate altre di riserva, contattate:

Informazioni sulla sostituzione dal produttore chiave:



AXA

<http://www.axa-stenman.com>



www.abus.com



<http://www.trelock.de/web/en/services/schlusselformulare/schlusselformulare.php>

NOTA

Non usare la bici con la chiave nel bloccaggio della batteria. Togliere sempre la chiave dal bloccaggio dopo averla usata. Le chiavi lasciate nel bloccaggio possono rompersi accidentalmente o possono essere rubate. Conservare la chiave di riserva in un luogo sicuro.

Scrivi SERIAL qui.

INDICE

AVVISO IMPORTANTE	10
Informazioni importanti per la sicurezza	10
Per garantire la sicurezza	10
Caratteristiche del sistema SHIMANO STePS	13
Caratteristiche	13
In sella	13
Modalità di servoassistenza	13
Nomi dei componenti	14
Specifiche	15
Metodo d'uso	16
Carica della batteria	16
Indicatore del livello di carica della batteria	17
Maneggiare e caricare la batteria	17
Installare / rimuovere la batteria	18
Accensione e spegnimento (ACC / SP)	20
Selezione modalità	21
Installazione e rimozione del ciclocomputer	21
Modifica impostazioni	22
Utilizzo del ciclocomputer	22
Schermata logo SHIMANO STePS	22
Schermata di base	23
Avvio del menu d'impostazione e uscita dal menu	28
Modifica impostazioni	29
Collegamento e comunicazione con il computer	33
Download applicazione	33
Guida alla soluzione dei problemi	34
Indicatore livello batteria e indicatore di errore	34
Messaggi di errore sul ciclocomputer	35
Guida alla soluzione dei problemi	39



Gebruikershandleidingen in andere talen zijn te vinden op:
<http://si.shimano.com>

BELANGRIJKE MEDEDELING

- Neem contact op met het verkooppunt of een fietsenmaker voor informatie over de montage en afstelling van de producten die niet in de gebruikershandleiding zijn terug te vinden. Een dealerhandleiding voor professionele en ervaren fietsmonteurs is verkrijgbaar op onze website (<http://si.shimano.com>).
- Dit product mag niet gedemonteerd of gewijzigd worden.
- Gebruik het product in overeenstemming met de plaatselijk geldende wet- en regelgeving.

Lees voor de veiligheid deze gebruikershandleiding voor gebruik zorgvuldig door en volg de aanwijzingen daarin op voor een correct gebruik.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Neem voor richtlijnen over onderdelen die moeten worden vervangen contact op met het verkooppunt of een fietsenmaker. Volg onderstaande aanwijzingen om op brandwonden of ander letsel door vloeistofflekage, oververhitting, brand of explosies te voorkomen.

Veiligheid voorop

GEVAAR

Omgaan met de accu

- De accu mag niet worden vervormd, gewijzigd of gedemonteerd. Ook mag er geen soldeer op worden aangebracht. Gebeurt dit wel, dan kan de accu gaan lekken, oververhit raken, barsten of ontploffen.
- Laat de accu niet in de buurt van warmtebronnen liggen, zoals een verwarming. Stel de accu niet bloot aan hitte en gooi hem niet in vuur. Gebeurt dit wel, dan kan de accu barsten of ontploffen.
- Stel de accu niet bloot aan krachtige schokken, laat de accu niet vallen. Als dit niet in acht wordt genomen, bestaat de kans op brand, ontploffing of oververhitting.
- Plaats de accu niet in zoet water of zeewater en laat de aansluitpunten van de accu niet nat worden. Als dit niet in acht wordt genomen, kan de accu oververhit raken, barsten of ontploffen.
- Gebruik voor het laden de accu en lader die door de fabrikant zijn opgegeven en volg de aanwijzingen van de fabrikant voor het laden. Als dit niet in acht wordt genomen, kan de accu oververhit raken, barsten of ontploffen.

WAARSCHUWING

Veilig fietsen

- Let tijdens het fietsen niet te veel op de fietscomputer, omdat dit tot ongelukken kan leiden.
- Controleer of de wielen goed zijn bevestigd, alvorens te gaan fietsen. Als de wielen niet correct zijn bevestigd, kan de fiets vallen en kunt u ernstig letsel oplopen.
- Als u een elektrische fiets gebruikt, dan moet u op de hoogte zijn van de startkarakteristieken voordat u ermee op wegen met verschillende fietspaden en voetpaden gaat fietsen. Als de fiets plotseling start, kan dit tot ongevallen leiden.
- Controleer of de fietslampen werken, alvorens in het donker te gaan fietsen.

Het product op een veilige manier gebruiken

- Verwijder altijd eerst de accu alvorens werkzaamheden aan de bedrading of montagewerkzaamheden aan de fiets uit te voeren. Doet u dit niet, dan kunt u een elektrische schok oplopen.
- Volg bij het plaatsen van dit product de instructies in de gebruikershandleiding. Bovendien wordt aangeraden alleen originele onderdelen van Shimano te gebruiken. Als bouten en moeren niet worden aangehaald of als het product beschadigd raakt, kunt u plotseling vallen met de fiets met ernstig letsel tot gevolg.
- Bewaar de gebruikershandleiding na het grondig doorlezen zorgvuldig op een veilige plek, zodat u deze later kunt raadplegen.

Usare il prodotto in modo sicuro.

- Rimuovere sempre la batteria prima di qualsiasi lavoro di cablaggio e di assemblaggio sulla bici, per evitare scosse elettriche.
- Per l'installazione del prodotto, seguire sempre le istruzioni del manuale d'uso. Si consiglia di utilizzare esclusivamente componenti originali Shimano. Se dei perni o dei dadi dovessero essere lasciati lenti, o se il prodotto dovesse essere danneggiato, potrebbero verificarsi cadute con lesioni potenzialmente gravi.
- Dopo aver letto con attenzione il manuale d'uso, conservarlo in un luogo sicuro per eventuali consultazioni future.

Maneggiare la batteria

- Se del liquido fuoriuscito dalla batteria dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua senza strofinare gli occhi, e rivolgersi a un medico. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, potranno verificarsi lesioni oculari.
- Non ricaricare la batteria in luoghi caratterizzati da elevata umidità o all'aperto. Questo potrebbe causare scosse elettriche.
- Non inserire o rimuovere la spina quando è bagnata. In caso di mancata osservanza, potranno verificarsi scosse elettriche. Se dell'acqua fuoriesce dalla spina, asciugarla accuratamente prima di inserirla.
- Se la batteria non risulta completamente carica dopo 6 ore di carica, disinserire la spina dalla presa per interrompere la carica e rivolgersi presso il punto di acquisto. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni potranno verificarsi surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria.
- Se si riscontrano graffi o altri danni esterni, non usare la batteria. In caso contrario potrebbero verificarsi esplosioni, surriscaldamenti o problemi.
- Le gamme delle temperature di esercizio della batteria sono fornite qui di seguito. Non usare la batteria con temperature al di fuori delle gamme indicate. Se la batteria dovesse essere usata o riposta con temperature al di fuori delle gamme indicate, potrebbero verificarsi incendi, lesioni o problemi di funzionamento.
 1. Durante l'uso: -10 - 50 °C
 2. Durante la carica: 0 - 40 °C

Pulizia

- La frequenza della manutenzione varierà a seconda delle condizioni di impiego. Pulire periodicamente la catena con un prodotto specifico. Per la rimozione della ruggine, non usare mai prodotti per la pulizia alcalini o acidi. L'uso di tali prodotti per la pulizia potrebbe danneggiare la catena con il rischio di pericolose cadute.



Per garantire la sicurezza in sella

- Rispettare le istruzioni del manuale d'uso della bici, per garantire la sicurezza.

Usare il prodotto in modo sicuro.

- Ispezionare il caricabatteria regolarmente e, in particolare, il cavo, la spina e l'involucro, per individuare eventuali danni. Se il caricabatteria risulta danneggiato, potrà essere utilizzato solo dopo la riparazione.
- Questo dispositivo non dovrà essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con poca esperienza o conoscenze, a meno che non vengano istruite all'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza o supervisionate durante l'uso.
- I bambini non dovranno mai giocare accanto a questo prodotto.

Maneggiare la batteria

- Non lasciare la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta, all'interno di un veicolo in una giornata calda o in altri luoghi caldi. Questo potrebbe causare perdite.
- Se dei liquidi interni dovessero venire a contatto con la pelle o gli indumenti, sciacquarli immediatamente con acqua. I liquidi potrebbero causare lesioni alla pelle.
- Riporre la batteria in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

Pulizia

- In caso di malfunzionamenti o altri problemi, rivolgersi al rivenditore.
- Non tentare mai di modificare il sistema, in quanto questo potrebbe causare malfunzionamenti.

Nota**Usare il prodotto in modo sicuro.**

- Installare sempre le coperture sui connettori non utilizzati.
- Per l'installazione e la regolazione del prodotto, consultare un rivenditore.
- Il Prodotto è progettato per essere completamente impermeabile e per l'uso in presenza di pioggia. Tuttavia, si consiglia di evitare di immergere deliberatamente i prodotti in acqua.
- La bici non deve essere pulita in autolavaggi ad alta pressione. Se l'acqua penetra nei componenti, potrebbero esservi dei malfunzionamenti.
- Trattare i prodotti con cura, senza esporli a sollecitazioni troppo violente.
- Quando la batteria viene rimossa la bici funziona come una bici normale, tuttavia, se il fanalino è collegato al sistema di servoassistenza elettrico, non si accenderà. In Germania, l'uso della bici in tali condizioni è considerato come una violazione delle leggi che regolano la circolazione stradale.

Maneggiare la batteria

- Se si trasporta una bici servoassistita in un'auto, rimuovere la batteria dalla bici e collocare la bici in una posizione stabile all'interno dell'auto.
- Prima di collegare la batteria, verificare che non vi sia acqua sul connettore.

Informazioni per lo smaltimento per i paesi non appartenenti all'Unione Europea.

Il simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Per lo smaltimento delle batterie usate, attenersi alle normative locali. In caso di dubbi, rivolgersi presso il punto di acquisto o presso un rivenditore di biciclette.

Pulizia

- Il numero riportato sulla chiave della batteria è necessario per l'acquisto di chiavi di ricambio. Conservare in un luogo sicuro.
- Rivolgersi presso il punto vendita per gli aggiornamenti del software del prodotto. Le informazioni più aggiornate sono disponibili sul sito web Shimano. Per ulteriori dettagli, consultare la sezione "Collegamento e comunicazione con il computer".
- Non usare diluenti o altri solventi per la pulizia dei prodotti. Tali sostanze potrebbero danneggiare le superfici.
- Si consiglia di lavare periodicamente le corone con un detergente neutro. Anche la pulizia della catena con un detergente neutro e la sua lubrificazione possono rivelarsi efficaci per aumentare la durata delle corone e della catena.
- Quando si pulisce la batteria e la copertura in plastica, usare un panno umido ben strizzato.
- Per eventuali domande riguardo a come maneggiare e come effettuare la manutenzione dei prodotti, rivolgersi al rivenditore.
- I prodotti non sono garantiti contro l'usura o il deterioramento conseguenti a un uso normale.

Servoassistenza

- Se le impostazioni non sono corrette, per esempio se il tensionamento della catena è eccessivo, si potrebbe non ottenere la potenza di servoassistenza adeguata. Se necessario, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
- Non smontare il prodotto. Lo smontaggio potrebbe causare lesioni.

Etichetta

- Alcune delle importanti informazioni contenute in questo manuale d'uso sono riportate anche sull'etichetta della batteria.

Caratteristiche del sistema SHIMANO STePS

■ Caratteristiche

- Design ultraleggero e compatto
- Silenziosità e fluidità
- Sistema di cambio ad alte prestazioni (In caso di cambio elettronico)
Questo sistema vi consente di cambiare rapporti garantendo il più adeguato livello di servoassistenza con un'accuratissima regolazione computerizzata basata su sensori di alta precisione.
- Funzione servoassistenza Walk
- Start mode (modalità di partenza) (in caso di cambio elettronico)
Questa funzione consente di scalare fino a un rapporto preselezionato quando la bici si ferma (ad esempio a un semaforo), per consentire di ripartire utilizzando un rapporto basso.

■ In sella

1. Accendere.
2. Selezionare la modalità di servoassistenza preferita.
3. La servoassistenza entrerà in funzione quando i pedali iniziano a girare.
4. Modificare la modalità di servoassistenza a seconda delle condizioni.
5. Quando si parcheggia la bici il pulsante di accensione va impostato su off.

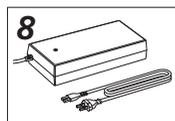
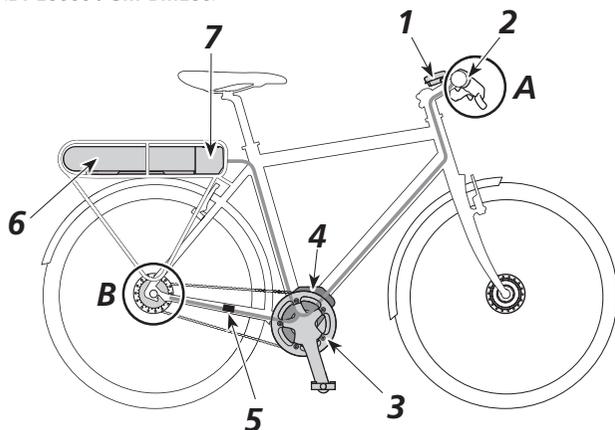
■ Modalità di servoassistenza

È possibile selezionare una modalità di servoassistenza SHIMANO STePS per ciascuna applicazione specifica.

ALTA (HIGH)	NORMALE	ECO
		
Da utilizzare se è necessaria una servoassistenza potente, ad esempio lungo salite ripide.	Da utilizzare se è necessaria una servoassistenza intermedia, ad esempio per percorrere piacevolmente una leggera salita o un tratto in piano.	Da utilizzare per lunghe percorrenze su terreno in piano. Quando la pedalata non è molto dura, la potenza della servoassistenza viene ridotta, con una riduzione del consumo di energia.
Quando il livello della batteria si riduce, il livello della servoassistenza viene ridotto per aumentare la percorrenza.		
OFF		
In questa modalità in caso di accensione non viene fornita la servoassistenza. Data l'assenza del consumo di energia per la servoassistenza, è utile per ridurre il consumo quando la batteria è quasi scarica.		
WALK		
Questa modalità si rivela molto utile quando si spinge la bici con un carico pesante o per salire una rampa a spinta.		

Nomi dei componenti

<BT-E6000 / SM-BME60>



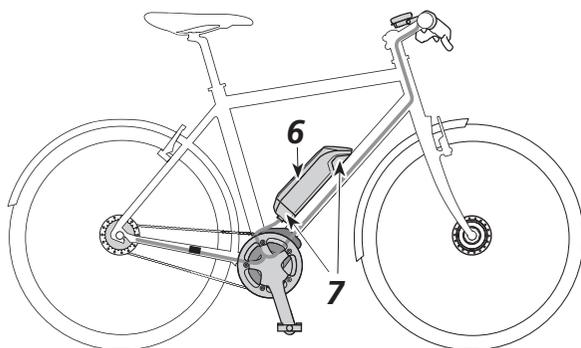
< In caso di cambio elettronico >

A	Interruttore cambio	SW-E6000

B	Unità Motore	MU-S705
	Mozzo con sistema di cambio interno	SG-C6060
		SG-S705
		SG-S505



<BT-E6010 / SM-BME61>



1	Ciclocomputer	SC-E6000	5	Sensore velocità	
2	Interruttore servoassistenza	SW-E6000	6	Batteria	BT-E6000 / BT-E6010
3	Corona / Pedivella	FC-E6000 / SM-CRE60	7	Supporto della batteria	SM-BME60 / SM-BME61
4	Unità trasmissione	DU-E6000 / DU-E6001	8	Caricabatteria	SM-BCE60

Specifiche

Intervallo temperature d'esercizio: Durante l'uso	-10 - 50°C	Capacità nominale	11,6 Ah
Intervallo temperature d'esercizio: Durante la carica	0 - 40°C	Tensione nominale	36 V DC
Temperatura di stoccaggio	-20 - 70°C	Tipo unità di trasmissione	Centrale
Temperatura di stoccaggio (Batteria)	-20 - 60°C	Tipo motore	Brush-less a corrente continua
Tensione di carica	100 - 240 V AC	Potenza nominale dell'unità di trasmissione	250 w
Tempo di carica	Circa 4 ore	Potenza max dell'unità di trasmissione	500 w
Tipologia batteria	Batteria agli ioni di litio		

Metodo d'uso

Carica della batteria

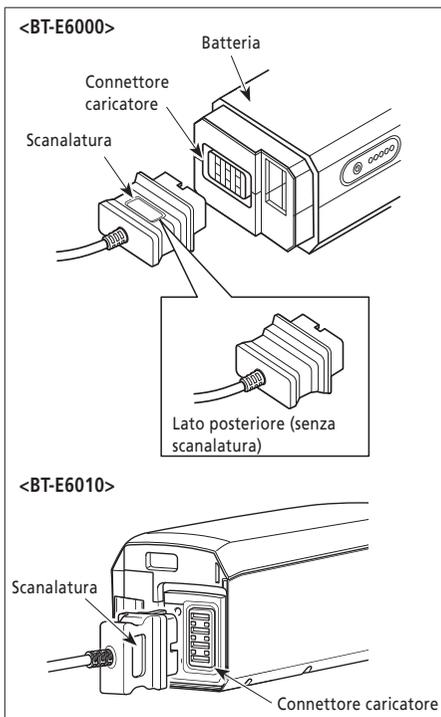
- Collegare la spina del caricabatteria al connettore di carica della batteria.
Inserire con la scanalatura del connettore rivolta verso l'alto.
* Non inserire con la scanalatura del connettore rivolta verso il basso.

PERICOLO

- Per la carica, usare la combinazione tra batteria e caricabatteria indicata dalla casa produttrice e seguire le istruzioni per la carica. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, potranno verificarsi surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria.

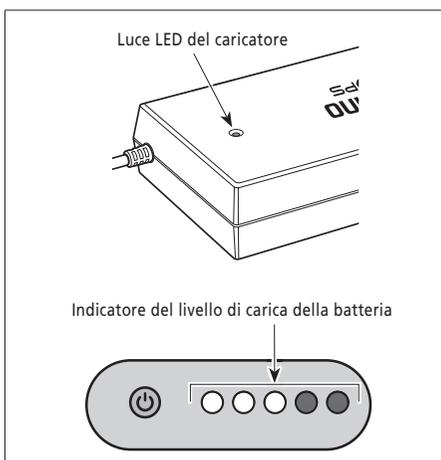


- La batteria non può essere utilizzata subito dopo l'acquisto. Prima di salire in sella, caricare completamente la batteria.
- Se la bici viene riposta per un periodo prolungato subito dopo l'acquisto, prima di usare la bici sarà necessario caricare la batteria. Dopo la carica, la batteria inizia a deteriorarsi.



- Dopo l'avvio della carica il LED sul caricabatteria si accende. È possibile verificare l'avanzamento della carica a mezzo della lampadina del livello di carica sulla batteria.

 Si accende	Carica (Entro 1 ora dal completamento della carica)
 Lampeggia	Errore di carica
 Spento	Batteria scollegata (1 ora o più dopo il completamento della carica)



■ Indicatore del livello di carica della batteria

Indicatore della carica in corso

Indicatore del livello di carica della batteria	Livello di carica della batteria
	0% - 20%
	21% - 40%
	41% - 60%
	61% - 80%
	81% - 99%
	100%

*1 ●: Luce spenta ○: Si accende ☼: Lampeggia

Indicatore del livello di carica della batteria

Indicatore del livello di carica della batteria	Livello di carica della batteria
	100% - 81%
	80% - 61%
	60% - 41%
	40% - 21%
	20% - 1%
	0%
	Spegnimento / Shutdown

*1 ●: Luce spenta ○: Si accende ☼: Lampeggia

■ Maneggiare e caricare la batteria

La carica può essere effettuata in qualsiasi momento, indipendentemente dal livello di carica residua, tuttavia, la batteria dovrà essere caricata completamente nelle seguenti occasioni. In queste occasioni, utilizzare sempre il caricabatteria speciale per la ricarica della batteria.

- Al momento dell'acquisto la batteria non è completamente carica. Prima di salire in sella, caricare completamente la batteria.
- Se non si utilizza la bici per un lungo periodo, prima di riporla, caricare la batteria.

Se la batteria si scarica, dovrà essere ricaricata il prima possibile. Se non ricaricata, la batteria tenderà a deteriorarsi.

- Se non si utilizza la bici per un lungo periodo, sarà necessario caricare la batteria periodicamente. Non lasciare che la batteria si scarichi completamente.

■ Installare / rimuovere la batteria

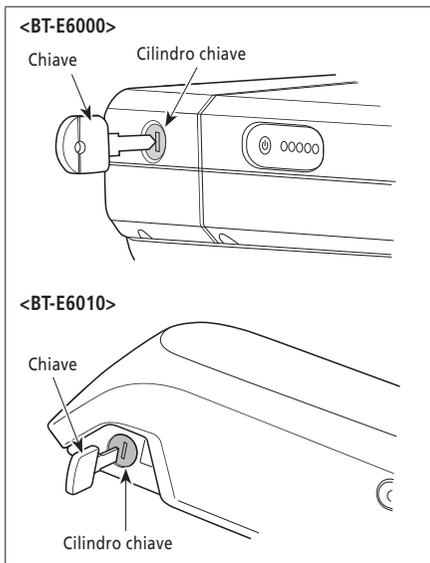
Come usare la chiave

La seguente descrizione potrà non essere applicabile, perché sono disponibili diverse tipologie di chiavi.

1. Inserire la chiave nel cilindro del supporto della batteria.



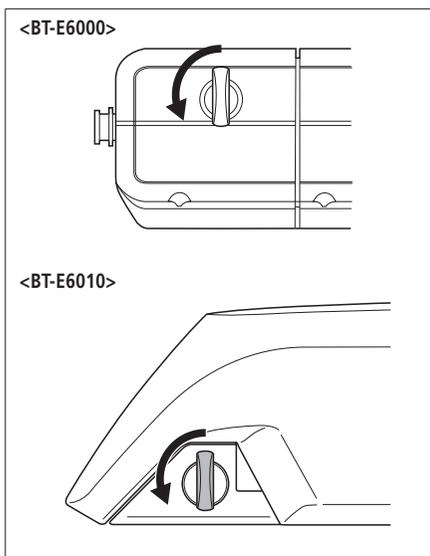
- La posizione della chiave non influisce sull'inserimento della batteria. È possibile inserirla indipendentemente dalla posizione della chiave.
- La chiave non può essere rimossa se non è in posizione di inserimento.



2. Per sbloccare la batteria, ruotare la chiave fino ad avvertire della resistenza.

AVVERTENZA

Per evitare che la batteria possa cadere, la bici non deve essere utilizzata con la chiave inserita.



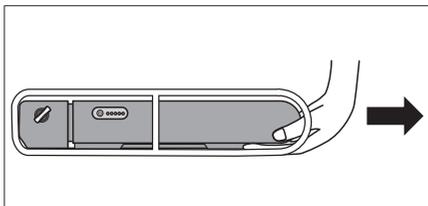
Rimozione della batteria

<BT-E6000>

Spegnere, quindi ruotare la chiave fino alla posizione di sblocco, ed estrarre la batteria.

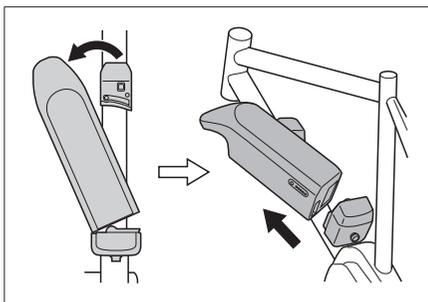


La batteria può essere rimossa solo se la chiave è in posizione di sblocco.



<BT-E6010>

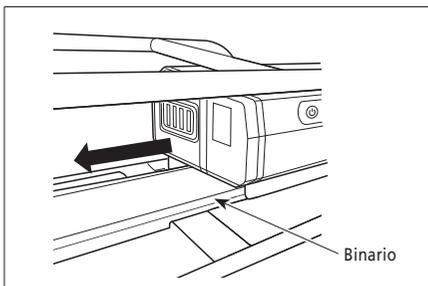
Spegnere, quindi ruotare la chiave fino alla posizione di sblocco. Tenere la parte alta della batteria e farla scivolare verso sinistra per rimuoverla.



Installazione della batteria

<BT-E6000>

1. Posizionare la batteria sul binario di supporto da dietro, e farla scivolare in avanti. Spingerla a fondo.
2. Riportare la chiave in posizione di blocco, rimuoverla e conservarla in un luogo sicuro.

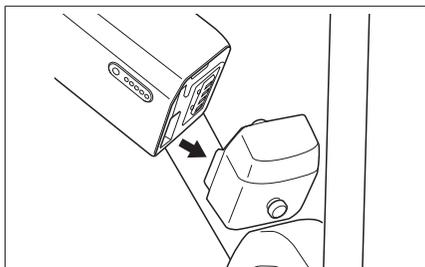


AVVERTENZA

Prima di utilizzare la bici verificare che la batteria sia bloccata.

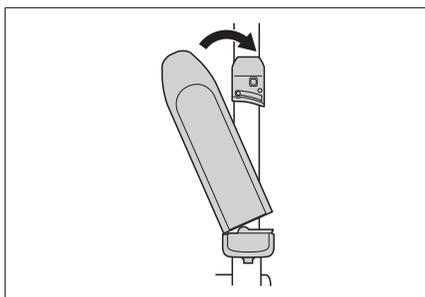
<BT-E6010>

1. Allineare la rientranza alla base della batteria con la sporgenza sul supporto e inserire la batteria.



2. Far scivolare la batteria verso destra partendo dal punto nel quale è stata inserita. Spingere la batteria all'interno fino ad avvertire uno scatto.

3. Riportare la chiave in posizione di blocco, rimuoverla e conservarla in un luogo sicuro.



AVVERTENZA

Prima di utilizzare la bici verificare che la batteria sia bloccata.

■ Accensione e spegnimento (ACC / SP)

Premere il pulsante di accensione una volta in condizione di ACC o SP. All'accensione tutti gli indicatori si accendono.

AVVERTENZA

Al momento dell'accensione, verificare che la batteria sia saldamente fissata sul supporto.



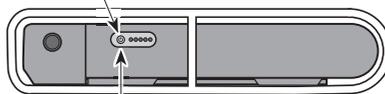
Al momento dell'accensione/spegnimento, non tenere il piede sul pedale.

Funzione di spegnimento automatica

Se la bici resta ferma più di 10 minuti, si attiverà la funzione di spegnimento automatica.

<BT-E6000>

Pulsante accensione



Premere una volta

<BT-E6010>

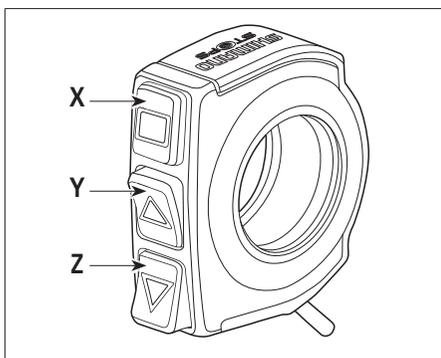
Pulsante accensione



Premere una volta

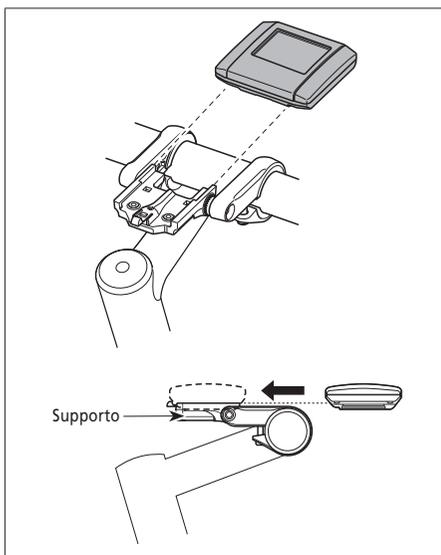
■ Selezione modalità

X	Modifica del display del ciclocomputer
Y	Selezionando le diverse modalità di servoassistenza: il livello di servoassistenza aumenta Durante la cambiata: la pedalata diventa più dura
Z	Selezionando le diverse modalità di servoassistenza: il livello di servoassistenza diminuisce Durante la cambiata: la pedalata diventa più leggera

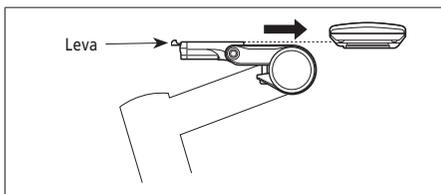


■ Installazione e rimozione del ciclocomputer

Far scivolare il ciclocomputer sul supporto, come mostrato nell'illustrazione, per installarlo. Inserire il ciclocomputer saldamente fino allo scatto di conferma.



Per rimuovere il ciclocomputer, spingere con decisione la leva del supporto facendo scivolare fuori il ciclocomputer.

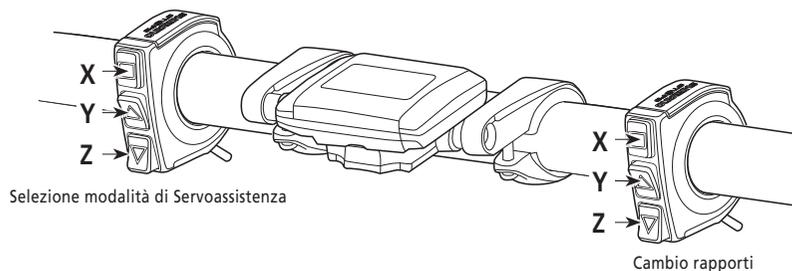


Se il ciclocomputer non è saldamente in posizione, la servoassistenza non funzionerà in modo normale.

Modifica impostazioni

■ Utilizzo del ciclocomputer

Il display del ciclocomputer può essere utilizzato con i pulsanti X, Y e Z di destra e sinistra.



La procedura qui illustrata si riferisce ai casi nei quali il ciclocomputer è impostato sui valori di default.

■ Schermata logo SHIMANO STePS

Questa schermata viene visualizzata in fase di avvio del sistema.



■ Schermata di base

Visualizza lo status della bici servoassistita, e i dati sul percorso.



1. Current speed

Visualizza la Velocità corrente.

2. Current time

Mostra l'ora esatta.

3. Battery charge

Visualizza il livello di carica della batteria con sei livelli.

* Il livello di carica della batteria non viene visualizzato quando per i dati sul percorso in **6** viene visualizzato "GAMMA" (RANGE).

* Indicatore del livello di carica della batteria

Durante l'uso della bici è possibile controllare il livello di carica della batteria.

4. Display unità velocità

È possibile scegliere tra km/h e mph.

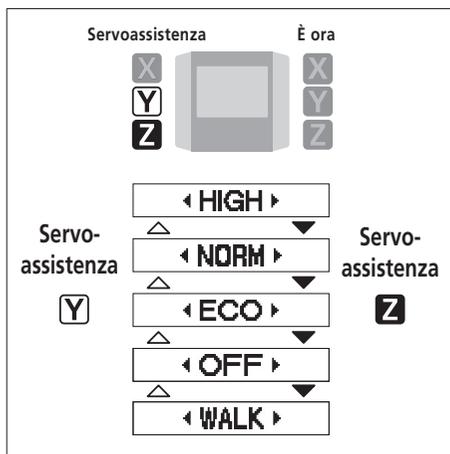
Display	Indicatore batteria
	81 - 100%
	61 - 80%
	41 - 60%
	21 - 40%
	1 - 20%
	0%



5. Per modificare la modalità di servoassistenza.

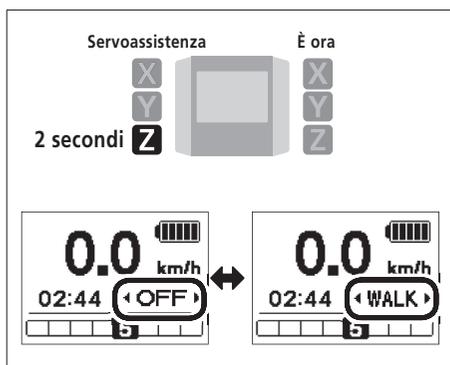
Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z sull'interruttore Servoassistenza.

Display	Dettagli
◀ HIGH ▶	High
◀ NORM ▶	Normal
◀ ECO ▶	Eco
◀ OFF ▶	Off
◀ WALK ▶	Walk



<Walk assist mode>

Quando l'indicatore della velocità segna "0", premendo il pulsante Servoassistenza-Z per 2 secondi si passa alla modalità Walk. Premere Servoassistenza-Y per passare alla modalità "OFF".



Quando è visualizzata la modalità "WALK", premere e tenere premuto Servoassistenza-Z sull'interruttore di servoassistenza per avviare la funzione di servoassistenza Walk. Rilasciando Servoassistenza-Z o premendo Servoassistenza-Y si interrompe la funzione di servoassistenza Walk.



Se Servoassistenza-Z non viene azionato per più di 1 minuto, la modalità passerà a OFF.



-
- Se la bici non si muove per 5 secondi o più dopo l'attivazione della funzione di servoassistenza Walk, la funzione si interromperà automaticamente. Per riavviare la funzione, rilasciare l'interruttore e tenere nuovamente premuto Servoassistenza-Z.
 - La funzione Walk può funzionare fino a un massimo di 6 km/h.
 - Il livello di servoassistenza e la velocità variano a seconda del rapporto selezionato.
-

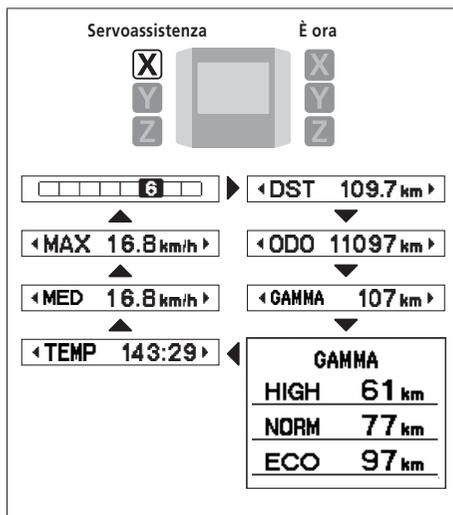


6. Display rapporto inserito e dati sul percorso

Visualizza il rapporto inserito o i dati sul percorso.

La tipologia dei dati visualizzati cambia a ogni sfioramento del pulsante Servoassistenza-X.

Display	Dettagli								
	Rapporto inserito (Gear Position, visualizzato solo quando l'unità motore è collegata)								
	Rapporto selezionato*4 (in caso di impostazione start mode)								
◀ DST 109.7 km ▶	Traveling distance (Distanza percorso)								
◀ ODO 11097 km ▶	Cumulative distance (Distanza complessiva)								
◀ GAMMA 107 km ▶	Traveling range (Distanza percorribile)*1 *3								
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">RANGE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>HIGH</td> <td>61 km</td> </tr> <tr> <td>NORM</td> <td>77 km</td> </tr> <tr> <td>ECO</td> <td>97 km</td> </tr> </tbody> </table>	RANGE		HIGH	61 km	NORM	77 km	ECO	97 km	Distanza percorribile (opzionale)*2
RANGE									
HIGH	61 km								
NORM	77 km								
ECO	97 km								
◀ TEMP 143:29 ▶	TEMP (Tempo percorso, opzionale)*2								
◀ MED 16.8 km/h ▶	Average speed (Velocità media, opzionale)*2								
◀ MAX 16.8 km/h ▶	Maximum speed (Velocità max, opzionale)*2								



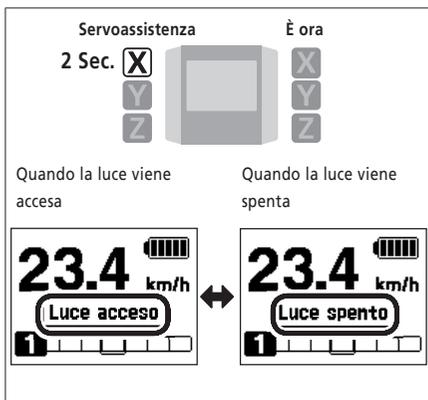
- *1 Quando è visualizzato "GAMMA", il livello della batteria (vd. 3) e l'indicatore modalità Walk (vd. 5) non compaiono nella schermata 3.
- *2 Voce opzionale: È possibile configurare le impostazioni del display nel software E-tube Project. Per ulteriori dettagli, consultare la sezione "Collegamento e comunicazione con il computer".
- *3 Quando la funzione Walk è attivata, nella schermata "GAMMA" viene visualizzato: "-".
- *4 In start mode (modalità di partenza), viene visualizzato il rapporto di partenza selezionato.

Impostare la luce alimentata dalla batteria su ACC o SP, ruotandola

Quando la luce alimentata dalla batteria è collegata, premendo Servoassistenza-X per 2 secondi si attivano queste informazioni in luogo dell'orologio e della modalità di servoassistenza. La luce si accende e si spegne a ogni visualizzazione. La visualizzazione dura circa 2 secondi.



La luce si accende e spegne a seconda dell'alimentazione della batteria. Quando l'alimentazione della batteria è impostata su off, la luce è spenta.



Cancellare la distanza percorsa

Quando la luce non è collegata, è possibile cancellare la distanza del percorso nella schermata principale. Se la luce alimentata dalla batteria è collegata e configurata, cancellare la distanza del percorso (DST) con "Cancellazione impostazioni "Clear" (Elimina)" in "Modifica impostazioni".

1. Modificare la schermata dei dati sul percorso in DST e premere Servoassistenza-X per 2 secondi.



2. Rilasciare il dito quando l'indicatore DST inizia a lampeggiare. In questa condizione, premendo ancora Servoassistenza-X si cancella la distanza percorso.



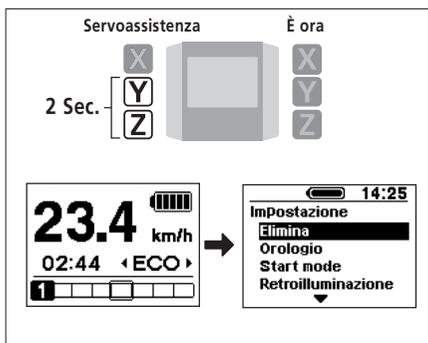
- Dopo 5 secondi di inattività l'indicatore DST smette di lampeggiare e il display ritorna alla schermata di base.
- Quando la distanza del percorso viene cancellata, vengono cancellati anche TIME, AVG e MAX (Ora, Vel media e max)



■ Avvio del menu d'impostazione e uscita dal menu

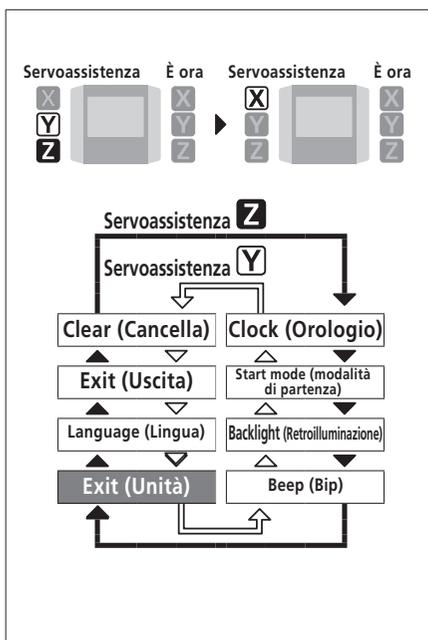
Lancio

1. A bici ferma, premere simultaneamente Servoassistenza-Y e Servoassistenza-Z per 2 secondi, sarà visualizzata la schermata d'impostazione.



2. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare. Premendo Servoassistenza-X si visualizza la schermata d'impostazione per la voce selezionata.

Voce	Dettagli
Clear (Cancella)	Cancella impostazioni
Clock (Orologio)	Impostazione orologio
Start mode (modalità di partenza)	Modalità di partenza
Backlight (Retro-illuminazione)	Impostazione retroilluminazione
Beep (Bip)	Impostazione beep
Unit (Unità)	Passaggio da km a miglia e viceversa
Language (Lingua)	Impostazione lingua
Exit (Uscita)	Ritorno alla schermata principale



Uscita da impostazioni "Exit" (Uscita)

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per portare il cursore su "Exit".
2. Premendo Servoassistenza-X si esce dal menu principale e si torna alla schermata base.

■ Modifica impostazioni

Impostazione lingua "Language" (Lingua)

Configurazione delle impostazioni della lingua.

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce
English
Français
Deutsch
Nederlands
Italiano
Español



2. Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



Passaggio da km a miglia e viceversa "Unit" (Unità)

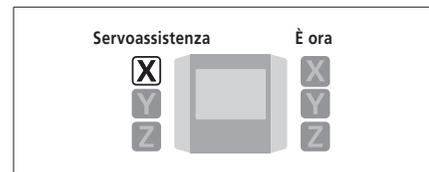
Impostare l'unità di misura della distanza.

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce	Dettagli
km	Visualizz. in km
mile (miglia)	Visualizzazione in miglia



2. Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



Impostazione Bip "Beep" (Bip)

Configurazione delle impostazioni del beep.

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce	Dettagli
ACC	Beep abilitato
SP	Beep disabilitato



2. Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



Impostazione retroilluminazione "Backlight" (Retroilluminazione)

Configurazione delle impostazioni della retroilluminazione.

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce	Dettagli
ACC	Sempre acceso
SP	Sempre spento
MANUALE	Si accende e spegne insieme alla luce alimentata dalla batteria.



2. Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).

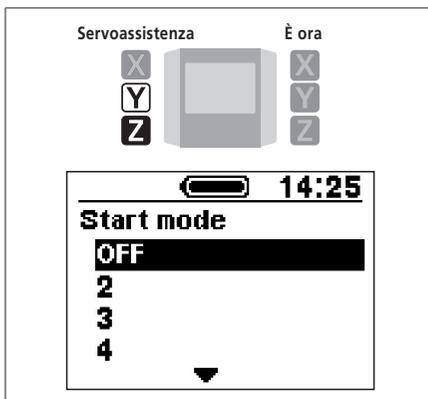


Impostazione "Start mode" (modalità di partenza)

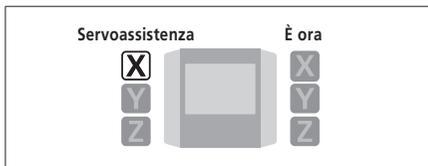
Imposta il rapporto di partenza quando si usa la funzione start mode.

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce	Dettagli
OFF (SP)	No setting (Nessuna impostazione)
2	2 velocità
3	3 velocità
4	4 velocità
5	5 velocità



2. Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



Impostazione orologio "Clock" (Orologia)

Configurazione delle impostazioni dell'orologio.

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per impostare l'ora.

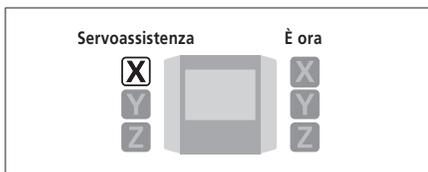


Premere Servoassistenza-Y per aumentare il valore dell'ora.

Premere Servoassistenza-Z per ridurre il valore dell'ora.



2. Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato e si passa all'impostazione dei minuti.



3. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per impostare l'ora.



4. Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



È possibile cambiare i numeri rapidamente tenendo premuti Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z.

Cancellazione impostazioni "Clear" (Elimina)

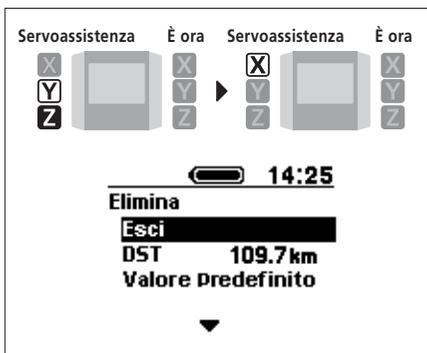
Cancellazione distanza percorso o ritorno alle impostazioni di default del display

1. Premere Servoassistenza-Y o Servoassistenza-Z per spostare il cursore sulla voce che si desidera configurare.

Voce	Dettagli
Exit/Uscita	Ritorno alla schermata impostazioni menu
DST	Cancellare la distanza percorsa
Valore predefinito	Riportare il display SC alle impostazioni di default

Valore di default di impostazione del display SC.

Voce	Valore di Default
Retroilluminazione	ACC
Bip	ACC
Unità	km
Lingua	Italiano



2. Premendo Servoassistenza-X si conferma il valore impostato in corrispondenza della posizione del cursore e si torna alla schermata "Setting menu" (menu impostazioni).



Quando la distanza del percorso viene cancellata, vengono cancellati anche TIME, AVG e MAX (Ora, Vel media e max)

Conexión y comunicación con el ordenador

■ Descarga de la aplicación

Se necesita E-tube Project para configurar y actualizar el firmware de SHIMANO STePS.

Descargue E-tube Project desde el sitio web de asistencia.(<http://e-tubeproject.shimano.com>) Para más información sobre la instalación de E-tube Project, consulte el sitio web de asistencia. Para más información sobre la utilización en su ordenador, consulte el manual de ayuda de E-tube Project.



-
- Necesita SM-PCE1 y SM-JC40 / JC41 para conectar SHIMANO STePS a un ordenador.
 - El firmware esta sujeto a cambios sin previo aviso. Si es necesario, póngase en contacto con el lugar de compra.
-

Resolución de averías

■ Nivel de batería e indicación de error

Tipo de indicación de error	Estado de indicación	Patrón de iluminación *1	Recuperación
Error del sistema	Error de comunicación con el sistema de la bicicleta		Asegúrese de que el cable no esté suelto o mal conectado. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Protección de temperatura	Si la temperatura supera los valores de funcionamiento garantizado, se desconecta la salida de la batería.		Deje la batería en un lugar fresco alejada de la luz solar directa hasta que la temperatura interna de la batería se reduzca lo suficiente. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Error de autenticación de seguridad	Muestra si no está conectada una unidad de transmisión original. Se muestra si alguno de los cables está desconectado.		Conecte una batería y unidad de transmisión originales. Compruebe el estado de los cables. Si la situación no mejora, póngase en contacto con el lugar de compra.
Error de carga	Se muestra si se ha producido un error durante la carga.		Extraiga el cargador de la batería y presione el interruptor de encendido; si aparece un mensaje de error, contacte con su distribuidor.
Fallo de funcionamiento de la batería	Fallo eléctrico en el interior de la batería		Conecte el cargador a la batería y, a continuación, retire el cargador. Pulse el interruptor de encendido/apagado con solo la batería conectada. Si aparece un error cuando solo está conectada la batería, póngase en contacto con el lugar de compra.

*1 ● : Sin luz ○ : Se ilumina ☀ : Parpadeando

■ Messaggi di errore sul ciclocomputer

ATTENZIONE

Sparisce se l'errore viene risolto.

Appare un messaggio in luogo dell'indicazione dell'orologio.



Elenco messaggi di attenzione

Codice	Situazione nella quale si è verificato l'errore	Condizione per rimuovere la limitazione di utilizzo quando viene visualizzato un messaggio di avvertimento	Soluzione
W010	La temperatura dell'unità di trasmissione è elevata.	Il livello di servoassistenza potrebbe ridursi.	Interrompere l'uso della funzione di servoassistenza fino alla riduzione della temperatura dell'unità di trasmissione. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
W011	La velocità non viene individuata.	La velocità massima fino alla quale viene fornita la funzione di servoassistenza potrebbe ridursi. (La servoassistenza viene fornita fino a 25 km/h con rapporto max inserito).	Verificare che il sensore della velocità sia correttamente installato. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
W030	Due o più interruttori di servoassistenza sono collegati al sistema.	Non è disponibile il cambio rapporti per i cambi servoassistiti.	Commutare l'interruttore di servoassistenza sull'interruttore del cambio, o collegare un solo interruttore di servoassistenza e riaccendere. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
-	È stato individuato un errore di comunicazione tra l'unità di trasmissione e l'unità motore.	Non è disponibile il cambio rapporti per i cambi servoassistiti.	Verificare che il cavo tra l'unità di trasmissione e l'unità motore sia correttamente collegato. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.

Errore

Se viene visualizzato un messaggio di errore a tutto schermo, seguire una delle procedure per la reimpostazione del display.

- Premere l'interruttore di alimentazione della batteria.
- Rimuovere la batteria dal supporto.



Se ripristinando l'alimentazione della batteria il problema non si risolve, oppure lo stesso problema si verifica frequentemente, rivolgersi presso il punto di acquisto.



Elenco errori

Codice	Situazione nella quale si è verificato l'errore	Limitazione di funzionamento quando viene visualizzato un errore	Soluzione
E010	È stato individuato un errore di sistema.	La funzione di servoassistenza non viene fornita in corsa.	Premere il pulsante di alimentazione della batteria per la riaccensione. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
E012	L'inizializzazione del sensore di coppia è fallita.	La funzione di servoassistenza non viene fornita in corsa.	Togliendo il piede dal pedale, premere l'interruttore della batteria fino alla riaccensione. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
E020	È stato individuato un errore di comunicazione tra la batteria e l'unità di trasmissione.	La funzione di servoassistenza non viene fornita in corsa.	Verificare il corretto collegamento del cavo tra l'unità di trasmissione e la batteria. Se la situazione non migliora, rivolgersi presso il punto di acquisto.
E030	È stato individuato un errore di sistema.	La funzione di servoassistenza non viene fornita in corsa.	Se la situazione non migliora dopo aver premuto il pulsante di accensione della batteria e dopo aver effettuato la riaccensione, rivolgersi presso il punto di acquisto.

■ Guida alla soluzione dei problemi

Funzione di servoassistenza

Sintomo	Causa / possibilità	Soluzione
Non viene fornita la funzione di servoassistenza.	La batteria è sufficientemente carica?	Verificare la carica della batteria. Se la batteria è quasi esaurita, ricaricarla.
	State percorrendo lunghe discese in condizioni estive oppure avete fatto molti chilometri trasportando un grosso carico? La batteria potrebbe essersi surriscaldata.	Spegnere, attendere e quindi controllare nuovamente.
	L'unità di trasmissione (DU-E6000 / DU-E6001), il cicocomputer (SC-E6000) o l'interruttore di servoassistenza (SW-E6000) potrebbero essere collegati in modo inadeguato o potrebbe esservi un problema con uno o più di questi componenti.	Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
	La velocità è troppo elevata?	Controllare il display del cicocomputer. La funzione di servoassistenza non viene fornita dai 25 km/h in su.
Non viene fornita la funzione di servoassistenza.	State pedalando?	La bici non è una moto, quindi è necessario azionare i pedali.
	La modalità di servoassistenza è impostata su OFF?	Impostare la modalità di servoassistenza su HIGH. Se si ha ancora la sensazione della mancanza di servoassistenza, rivolgersi presso il punto di acquisto.
	Il cicocomputer turned è acceso?	Tenere premuto il pulsante per l'accensione. Se si ha ancora la sensazione della mancanza di servoassistenza, rivolgersi presso il punto di acquisto.
La percorrenza con funzione di servoassistenza è troppo breve?	La percorrenza potrebbe abbreviarsi a causa delle condizioni stradali, del rapporto inserito e dell'eventuale accensione delle luci.	Verificare la carica della batteria. Se la batteria è quasi esaurita, ricaricarla.
	In condizioni invernali le prestazioni della batteria tenderanno a ridursi.	Questo non evidenzia un problema.
	La batteria è un componente che ha una determinata vita utile. Le cariche ripetute e lunghi periodi d'uso causeranno il deterioramento della batteria (calo delle prestazioni).	Se la distanza percorribile con una carica è molto breve, sostituire la batteria con una batteria nuova.
La pedalata è faticosa.	Le gomme sono gonfiate a una pressione sufficiente?	Usare una pompa per aggiungere aria.
	La modalità di servoassistenza è impostata su OFF?	Impostare la modalità di servoassistenza su HIGH. Se si ha ancora la sensazione della mancanza di servoassistenza, rivolgersi presso il punto di acquisto.
	La batteria potrebbe essere quasi esaurita.	Dopo aver caricato la batteria, verificare ancora il livello di servoassistenza. Se si ha ancora la sensazione della mancanza di servoassistenza, rivolgersi presso il punto di acquisto.
	Avete effettuato l'accensione mantenendo il piede sul pedale?	Riacendere senza esercitare pressione sul pedale. Se si ha ancora la sensazione della mancanza di servoassistenza, rivolgersi presso il punto di acquisto.

Batteria

Sintomo	Causa / possibilità	Soluzione
Tutti e cinque gli indicatori di livello della batteria sono accesi.	Quando la batteria è collegata alla bici gli indicatori non mostrano i livelli di carica. I livelli di carica vengono mostrati durante la carica.	Questo non evidenzia un problema.
La batteria perde rapidamente la sua carica.	La batteria potrebbe aver raggiunto la fine della sua durata utile.	Sostituire la batteria con una batteria nuova.
La batteria non può essere ricaricata.	La spina di alimentazione del caricabatteria è saldamente inserita nella presa elettrica?	Scollegare e quindi ricollegare la spina del caricabatteria, quindi ripetere l'operazione di carica. Se la batteria non viene ancora ricaricata, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
	La spina di carica del caricabatteria è saldamente inserita nella batteria?	Scollegare e poi ricollegare la spina di carica del caricabatteria, quindi ripetere l'operazione di carica. Se risulta ancora impossibile ricaricare la batteria, rivolgersi al rivenditore.
	I terminali di collegamento del caricabatteria o della batteria sono sporchi?	Pulire i terminali di collegamento con un panno asciutto, quindi ripetere l'operazione di ricarica. Se la batteria non viene ancora ricaricata, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
La batteria non inizia a ricaricarsi dopo il collegamento del caricabatteria.	La batteria potrebbe aver raggiunto la fine della sua durata utile.	Sostituire la batteria con una batteria nuova.
La batteria e il caricabatteria si riscaldano.	La temperatura della batteria o del caricabatteria potrebbero aver superato la gamma delle temperature di esercizio.	Interrompere la ricarica, attendere e quindi riavviare la ricarica. Se la batteria è così calda da non poter essere toccata, potrebbe esservi un problema alla batteria. Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Il caricabatteria è caldo.	Se il caricabatteria viene utilizzato in modo continuo per caricare batterie, potrebbe riscaldarsi.	Attendere prima di riutilizzare il caricabatteria.
Il LED del caricabatteria non si accende.	La spina di carica del caricabatteria è saldamente inserita nella batteria?	Verificare l'eventuale presenza di corpi estranei prima di reinserire il connettore. Se la situazione resta invariata, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
	La batteria è completamente carica?	Se la batteria è completamente carica, il LED sul caricabatteria si spegnerà, ma non si tratta di un malfunzionamento. Scollegare e quindi ricollegare la spina del caricabatteria, quindi ripetere l'operazione di carica. Se il LED sul caricabatteria non si accende, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
È impossibile rimuovere la batteria.		Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
È impossibile inserire la batteria.		Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
La batteria presenta delle perdite di liquido.		Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Si percepisce un odore anomalo.		Interrompere immediatamente l'uso della batteria e rivolgersi presso il luogo di acquisto.
La batteria emette fumo.		Interrompere immediatamente l'uso della batteria e rivolgersi presso il luogo di acquisto.

Luci

Sintomo	Causa / possibilità	Soluzione
La luce anteriore o quella posteriore non si accendono anche quando viene premuto l'interruttore.	Le impostazioni del software E-tube Project potrebbero essere errate.	Rivolgersi presso il luogo di acquisto.

Ciclocomputer

Sintomo	Causa / possibilità	Soluzione
Il display del ciclocomputer non compare neanche quando viene premuto l'interruttore di accensione.	La carica della batteria potrebbe essere insufficiente.	Ricaricare la batteria, quindi riaccendere.
	È stata effettuata l'accensione?	Tenere premuto il pulsante per l'accensione.
	Il ciclocomputer è correttamente installato sul supporto?	Installare il ciclocomputer correttamente facendo riferimento a "Installazione e rimozione del ciclocomputer".
	Il connettore del filo elettrico è installato correttamente?	Controllare che il connettore del filo elettrico che connette l'unità motore all'unità di trasmissione non sia disconnesso. In caso di dubbi, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Il rapporto inserito non viene visualizzato.	Il rapporto inserito viene visualizzato solo quando è installata l'unità di cambio servoassistito.	Verificare che il connettore del filo elettrico sia disconnesso. In caso di dubbi, rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Il beep può essere disattivato.		Modifica impostazioni. Consultare "Impostazione beep "Beep" (Bip)".
La retroilluminazione può essere disattivata.		Modifica impostazioni. Consultare "Impostazione retroilluminazione "Backlight" (Retroilluminazione)".
Il menu di impostazione non può essere lanciato con la bici in movimento.	Il prodotto è stato progettato in modo tale che se la bici risulta in movimento, il menu delle Impostazioni non può essere lanciato. Questo non evidenzia un problema.	Arrestare la bici ed effettuare le impostazioni.

Altro

Sintomo	Causa / possibilità	Soluzione
Quando si preme l'interruttore, vengono emessi due beep, e non è possibile azionare l'interruttore.	L'interruttore che viene spinto è stato disabilitato.	Questo non evidenzia un problema.
Vengono emessi tre beep.	Errore o messaggio di avvertimento.	Questo accade quando un errore o un messaggio di avvertimento vengono visualizzati sul ciclocomputer. Consultare la sezione "Messaggi di errore sul ciclocomputer" e seguire le istruzioni fornite per il codice adeguato.
Quando utilizzo la modalità cambio elettronico, percepisco che il livello di servoassistenza si riduce durante il cambio dei rapporti.	Questo accade perché la servoassistenza viene regolata a un livello ottimale tramite controllo computerizzato.	Questo non evidenzia un problema.
Dopo la cambiata si avverte rumore.		Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Durante il movimento la ruota posteriore genera della rumorosità.	Forse le regolazioni del cambio non sono state effettuate correttamente.	Per i cambi meccanici Regolare la tensione del cavo. Per ulteriori dettagli, consultare le Istruzioni di Manutenzione del cambio. Per i cambi servoassistiti Rivolgersi presso il luogo di acquisto.
Quando la bici si ferma, non viene selezionato il rapporto impostato in "Start mode" (modalità di partenza)	Potreste aver azionato i pedali con troppa energia.	Se si azionano i pedali in modo leggero, i rapporti si cambiano in modo più fluido.

Numero chiave

Il numero sulla chiave è necessario in caso di acquisto di chiavi di ricambio.

Annotare il numero nella casella seguente e conservare in un luogo sicuro.

Numero chiave

SHIMANO

SHIMANO AMERICAN CORPORATION

One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.

Industrieweg 24, 8071 CT Nunspeet, The Netherlands Phone: +31-341-272222

SHIMANO INC.

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

N.B.: le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso, in caso di migliorie. (Italian)

© May 2014 by Shimano Inc. HTR



*Warning! Read this supplement and your cannondale bicycle owner's manual.
Both contain important safety information. Keep both for future reference.*

CANNONDALE EUROPE

*Cycling Sports Group Europe, B.V.
Hanzepoort 27, 7570 GC, Oldenzaal,
Netherlands
(Voice): +41 61 4879380
(Fax): +31 5415 14240
servicedeskeurope@cyclingsportsgroup.com*

CANNONDALE UK

*Cycling Sports Group
Vantage Way, The Fulcrum,
Poole, Dorset, BH12 4NU
(Voice): +44 (0)1202 732288
(Fax): +44 (0)1202 723366
sales@cyclingsportsgroup.co.uk*

WWW.CANNONDALE.COM

*© 2014 Cycling Sports Group
132747 (12/14)*